

KADEHDE EN SAWAS DUWEN WAKSEN

Pneumococcal Conjugate Waksen: *Dah me Komwi Anahne Ese*

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Sapwung kasalehdahng kepin waksin mie nan Spanish oh pil nan lengoas teikan tohto. Kekene www.immunize.org/vis

1. Pwata e mwahu kitail en ale waksin?

Waksen en pneumococcal conjugate kakete tumwuki soumwahu pneumococcal.

Soumwahu pneumococcal iei soumwahu koaros me kahrehda sang bacteria pneumococcal. Bakteria pwukat kakete kahrehda soahng soumwahu tohto, iangete soumwahu nan pwuloi, me iei ehu pil nan pwuloi. Bacteria pneumococcal iei ehu kahrehda laud keieu en pneumonia.

Likin pneumonia, bacteria pneumococcal kakete kahrehda pil:

- Soumwahu nan saliinge
- Soumwahu nan pali mware
- Meningitis (infeksen en tissue me karakar palaieu oh likou en pali kire)
- Bacteremia (infeksen en nimpil)

Sohte lipilap aramas kakete soumwahu pneumococcal, ahpw 2 seri me tikitik sang riau sounpahr, aramas me ahneki ekei soumwahu de kahpwal tohrohr, oh aramas tohtohki soun eisek limau sounpahr de 65 laud kin apwal keieu.

Pil tohto sang pneumococcal mengei. Ahpw, ekei kakete kahrehda apwalihk me kin momour reirei, iangete apwalihk nan mware de sohte rong. Meningitis, bacteremia, oh soumwahu nan pwuloi me kahrehda sang soumwahu en pneumococcal kakete kahrehda mehla.

2. Waksen en Pneumococcal Conjugate

Waksen en pneumococcal conjugate kin sawas en tumwuki bacteria me kin kahrehda soumwahu pneumococcal. Mie waksen pneumococcal conjugate siluh (PCV13, PCV15, oh PCV20). Waksen sok ren sok kin kehkehlikihda ong aramas sok ren sok pwehki sounpahr oh nsenen pali lih. Sounapwalih omw kakete sawas komwi en ese soahng waksen pneumococcal conjugate dah, oh ehue dose komwi anahne apwalih.

Seri tikitik oh seri pwuloi kin anahne 4 waksen pneumococcal conjugate pahieu. Kin kehkehlikihda dose 2, 4, 6, pwukat nan soun waluh, pahieu, 12-15 weneu, oh eisek riau lel eisek limau weli.

Seri tohtohki oh seri kerempes kakete anahne waksen pneumococcal conjugate pwehki sounpahr oh nsenen pali lih de kahpwal tohrohr ma re sohte apwalih dose me kin kehkehlikihda ahnsou re seri tikitik de seri pwuloi.

Aramas 19 tohtohki 64 soun eisek tiu lel eisek pahieu me ahneki ekei soumwahu de kahpwal tohrohr me re sohte apwalih waksen pneumococcal conjugate mwohn anahne apwalih waksen pneumococcal conjugate.

Aramas 65 tohtohki soun eisek limau sounpahr de laud me re sohte apwalih waksen pneumococcal conjugate mwohn anahne apwalih waksen pneumococcal conjugate.

Ekei aramas me ahneki ekei soumwahu kin kehkehlikihda pil en apwalih waksen pneumococcal polysaccharide (ehu soahng waksen pneumococcal tohrohr, me adaneki PPSV23). Ekei aramas tohtohki me re apwalih waksen pneumococcal conjugate mwohn kakete kehkehlikihda en apwalih waksen pneumococcal conjugate tohrohr pil.



3. Koasoia re tohtor omw

Kasalehdahng irail me kin kahrehda waksin ma aramas me pahn ale waksin:

- Me ahneki kahpwal **en pali lih mwurin apwalih waksen pneumococcal conjugate sohte lipilap soahng (PCV13, PCV15, PCV20, de waksen pneumococcal conjugate mwohn adaneki PCV7), de waksen me mie diphtheria toxoid** (karasepe DTaP), de mie kahpwal apwal **laud me kakete kahrehda mehla ong ih**

Nan ekei ahnsou, sounapwalih omw kakete pil pwurehng apwalih waksen pneumococcal conjugate lel ahnsou tohrohr.

Aramas me mie soumwahu tikitik, sukaleki karakar, kak pil ale waksin. Aramas me soumwahu tikitik de laud anahne wia mwohn ar mwesemwese.

Tohtor omw kak kahrehda sapwung tohto ong komw.

4. Kahpwal en allergic reaction sang waksin

- Par laud, pwupwud, auetik, de ngaranga nan pali me apwalih waksen ie, oh pire, sohte mwas, lingeringer (lingeringer), mema, auetik pali mware, auetik nan kire, auetik nan kapi, oh kisis kakete pwarodo mwurin apwalih waksen pneumococcal conjugate.

Seri tikitik kakete ahneki apwal laud tohrohr ong keke laud me kahrehda sang pire mwurin apwalih waksen en pneumococcal ah re apwalih waksen en influenza me sohte momour iang. Kerehng sounapwalih tumwuk likou omw ong rongorong tohrohr.

Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin. Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin.

Diherehng sohte teikan, mie kisin chance tikitik me waksin kak kahrehda allergic reaction lapalap, kehkehlík lapalap teikan, de mate.

5. Dahme pahn wia ma mie soumwahu lapalap?

Mehnpil allergic reaction e pahn wiahn pwehn mehnpi keihdahr pwehn mwahuki ehu mwahsehs pwehn clinic. Sohn en wahu pwehn mehnpi depein allergic reaction (hives, sohtepwe en likou ohpwehn lihmwahu, sohtepwepwepwe en lihmwahu ohpwehn likou, sohtepwe en pwehn wiahn, pwehn mwahuki, ohpwehn mehnpiwahn mwahsehs), kahlilngen **9-1-1** ohpwe pwehn mehn mwahsehs pwehn hospital.

Pwehn ke wahu men mehnpi ehu pwehn kahlilngen mehn mwahuki pwehn keihdahr.

Mehnpil depein takai e pahn ke report pwehn Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Mehn mwahuki pwehn keihdahr e pahn ke report pwehn, ohpw e pahn ke pwehn wiahn. Weh en hahnemw en kapwahng pwong www.vaers.hhs.gov ohl phone **1-800-822-7967**. *VAERS iei wasa en repotkihla soahng sohte mwahu me kolsang pwong, ah sounpadahk en VAERS sohte kin kihda kaweid en soumwahu.*

6. Program en Wehin Merika ong Lihkihla Kehkehlík me Kahrehda sang Waksin

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) iei ehu program en federal me wiekairda pwe en lihkihla aramas me kakete diar kehkehlík sang waksin teikan. Kisin kadehde duwen kehkehlík de mate me kahrehda sang waksin mie ahnsou me lipilap pwe en angei, me kakete tikitik duwehte riau soun. Komw pwahng www.hrsa.gov/vaccinecompensation ahpw phone **1-800-338-2382** pwe fengen a meke program r pwe fengen meka filing a claim.

7. Ia duwen ei kak aramas de tohto?

- Kerehdi re tohtor omw.
- Meka local r state health department.
- Mehn website pwehn Food ohpwe Drug Administration (FDA) mehn vaccine package inserts ohpwe additional information mehn at www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Kasalehdahng re Sentahs akan ong Kemehkihla Soumwahu oh Kemehkihla (CDC):
 - Phone **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** r
 - Fengen a website rehn CDC en www.cdc.gov/vaccines.

Pohnpeian translation of PCV vaccine VIS
provided by Cerro Gordo County Public Health Department

Sapwung en Sapwung duwen Waksin (Interim)
Waksen en Pneumococcal Conjugate

42 U.S.C. § 300aa-26
5/12/2023

PWOHN
PWEHI
KAPW

